

# 第9課

## Lesson 9

せいりせいとん  
整理整頓

Seiri (Sorting) and Seiton (Setting in Order)

# 第9課(1) Lesson 9 (1)

実習生のリンさんは作業場で指示された加工の作業をしています。

Lin-san, an intern trainee, is doing processing as instructed at the workplace.

## 第9課(1) Lesson 9 (1)

すずき かこう お  
リン: 鈴木さん、加工は終わりました。

L: Suzuki-san, I've finished processing.

すずき きょう つか どうぐ もど  
鈴木: じゃ、今日はここまで。使った道具を戻して。

S: Okay, that's it for today. Put away the tools you used.

リン: あ、すみません。このスパナはどこに戻しますか。

L: Oh, excuse me. Where do I return this spanner? I forgot.

わす  
忘れてしまいました。

S: To the tool board over there. Next to the materials shelf.

すずき こうぐ か ざいりょう たな よこ  
鈴木: あそこの工具掛けだよ。材料の棚の横。

L: Tool board... Oh, over there.

リン: 工具掛け.....ああ、あそこですね。

S: Look at the types and sizes before hanging it up, okay?

すずき しゅるい おお み か  
鈴木: 種類や大きさをよく見て、掛けてくださいね。

L: Yes, okay.

リン: はい、わかりました。

# 第9課(2) Lesson 9 (2)

実習生のリンさんは工具を使って、作業をしています。

Lin-san, an intern trainee, is working with tools.

## 第9課(2) Lesson 9 (2)

すずき なか  
鈴木:リンさん、コンテナの中のレンチがぐちゃぐちゃだよ。

S: Lin-san, the wrenches inside the container are a mess.

リン:すみません。

L: I'm sorry.

すずき つか ひつよう み  
鈴木:使いたいとき、必要なレンチがすぐ見つけれないね。

S: You won't be able to find the wrench you want to use right away.

リン:はい。

L: Yes.

すずき じかん おも  
鈴木:時間もったいないよ。どうすればいいと思う？

S: It wastes time. What do you think you should do?

リン:作業を始めるまえに、並べます。

L: I'll arrange them before starting work.

すずき つぎ  
鈴木:そうだね。じゃ、次からそうしてね。

S: Okay. So, do that next time, okay?

# 第9課(3) Lesson 9 (3)

実習生のリンさんは指導員の鈴木さんと作業台のところにいます。

Lin-san, an intern trainee, and Suzuki-san, an instructor, are at a workbench.

## 第9課(3) Lesson 9 (3)

すずき きょう さぎょうだい まわ せいり せいとん  
鈴木:今日は作業台の周りの整理整頓をしましょう。

リン:はい。

すずき い はこ い  
鈴木:要るものはこの箱に入れて、

い はこ い  
要らないものはその箱に入れてください。

い あか はこ い きいろ はこ  
リン:要るものは赤い箱、要らないものは黄色い箱ですね。

すずき  
鈴木:うん、そう。

リン:よくわからないものはどうですか。

すずき い  
鈴木:これに入れておいて。

しろ はこ  
リン:白い箱ですね。わかりました。

S: Today, let's sort and set things in order (seiri seiton) around the workbench.

L: Yes.

S: Put things we need in this box and things we don't need in that box.

L: Things we need in the red box, things we don't need in the yellow box, right?

S: Yes. That's right.

L: What about things we're not sure about?

S: Put them in here.

L: The white box, right? Okay.